



PERIÒDICH INDEPENDENT, REGIONALISTA,
de Literatura, Art, Montepios, Varietats,
Noticias y Anuncios

Direcció: MUNTANER, 112, 4.^a - 1.^a — Administració: TALERS, 45, 1.^a

UNA OBRA DE 'L MESTRE FRIGOLA

II

Era l'any 1868 y nostre músich se trobava dirijint los importants concerts que 's donaban á 'l Eden de 'l Havre, 'hont á mes de compóndrer's la orquesta de reputats professors de talla, s' hi executaban obras de 'ls mes renombrats mestres. Sa execució cridá desseguida l'atenció de 'l públich intel·ligent: lo nom de 'l mestre director fou conegut y per sa valua respectat; los periòdichs se desfeyan en elogis. Lo nom de 'l mestre Frigola éra objecte d'entussiasmas alabansas que 'l posaban en lloch preminent com á mestre compositor y expert director d'orquesta.

D'altra manera no 's comprén li encomanessin, no 'sent francès, la composició musical que tingué de servir per obrir l'Exposició marítima.

Sa reuniren en los Docks mes de 14.000 personas que aplaudiren la festa inaugural de la Exposició.

Escrits los anteriors extrems que hem cregut indispensables pera posar en autos á nostres lectors, passem á ocuparnos de l'obra.

Lo treball poètic de Mr. Fleury, és l'indicat pèr aquets actes. Canta á 'l Comers marítim y á 'l Treball en elevadas ideas y en arrodonits versos.

Entonant sentida salutació á 'l Progrès, lo poeta diu aixís:

¡Debout, Havrais! L'œuvre est féconde,
Le Progrès tend sa large main,
versant de l'un á l'autre monde
ses bien faits sur le genre humain!

Y elevant los efectos de 'l Treball, canta 'l poeta d'eix modo:

Je suis la multiple industrie,
Le travail, au bras endurci
Je suis le pain, la patrie,
Sa grandeur et sa gloire aussi!
Tout porte ma puissante empreinte,
J'embrasse d'une même étreinte.
Les Arts reverés en tout lieu;
La science toujours avide,
Le soc fouillant la terre humide
Où les germes révèlent Dieu!

Y acaba dient:

Havre, que ta reconnaissance,
Eclate en un cri d'espérance.
¡Gloire à la paix! ¡Gloire à la France!
La paix c'est la prospérité.

Aquest és, fragmentat, lo treball de Mr. Fleury. Veyam ara la música que hi posá 'l mestre Frigola.

Dada l'importancia que enclou l'acte solemne de inaugurar una exposició internacional en que tot té que revestir certa ceremoniosa majestuositat y grandesa que corri parellas ab la categoria de la nació que la celebra, no hi ha dubte que 'l músich, á no tenir estil propi, té que apropiarse 'l que mes respongui á las circunstancias perque l'obra s'escriu.

Lo mestre Frigola no tingué que esforsarse—conexedor, com pochs, de nostres clàssichs—en sa manera d'exposar y desenvol·lar la melodia; identificat ab las delicadas modulacions y giros de sas característiques formas concepcionals, y compenetrat de sa pulcra, pura armonisació com també de sos atrevits tochs contrapuntístichs, no tingué que fèr sino posar la seva imaginació á 'l servey de la lletra pera escripturar una obra que 'l posá entre 'ls mes inspirats músichs y hábils compositors de la nació vehina.

Ho diem ab tota la convicció y sinceritat que és lo nort en nostres escrits: Si 'l mestre Frigola no tingués altr'obra que aquesta *Cantata*, seria prou ella pera collocarlo en primer terme entre nostres més celebrats compositors.

Per això fèr, cal no mes llejir lo preludi quant després de uns quants compassos, allegro vivo y fortíssim entra en temps andante expressiu á l'exposició y desenvol·lo de la idea culminant, fet pe'l quarteto de corda, de un pur estil clàssich que per sa essencia melódica y sa armónica dialfanitat recorda las obras de 'l immortal Haydn.

¡Y còm cümpleix los preceptes escolástichs! ¡Y còm en sa audició s'eleva l'esperit sugestionat per la forsa conceptiva de aquella fácil, senzilla y espontánea idea melódica!

Y deixa per un moment lo cant a'l principi iniciat, pera fèr lo violoncello unas quantas notas que són represas pe'ls demés instruments de corda, ara la tónica, després á la quinta, y reproduhinla de quinta á quinta en moviment ascendent, fins que para son

vol un fortíssim en l'acord de *fa sostenido menor*, preparant la repetició de la idea exposada ab l'acord de séptima de sensible. Y aixís repetintla en sa relativa tonalitat, va pujant fins que, previs dos compassos de preparació, torna, en *temps animato*, á fèr sentir en fortíssim la idea primitiva.

No sabem si dintre 'l tecnicisme de la ciencia hem sapigut explicar lo que és lo preludi, perque creyem que certas obras d'art y sas impresions estéticas és més que difícil, explicantlas, ferlas compèndrer.

Pero no hem passat de 'l preludi y ja tenim escrites las quartillas que pensabam menester pèra tota l'obra.

Prometem, donchs, á nostres lectors, acabar aqueix estudi analítich en lo próxim número.

ARMANDO DE LA FLORIDA.

Estrenos catalans

Romea.—*L'hostal de la Coixa*, drama en tres actes y en vers, per los Srs. Q. y S. —*L'antiquari de'l Putxet*, comedia en un acte y en prosa, arreglada ó inspirada de una obra extranjera per D. J. AYNÉ RABELL y D. R. GARCÍA BLAHÁ.

Molt be va aprofitar la vetlla de'l dimars la numerosa concurrència que va acudir á Romea á presenciar l'estreno de las duas produccions anunciadas.

L'hostal de la Coixa, degut á la ploma de dos autors reussenchs, quins noms s'amagan ab las inicials Q. y S., és un senzill drama que 's desrolla entre gent de poble; tots los personatjes resultan vivents: fins n'hi ha algùn que peca d'exagerat.

Com que l'obra en conjunt no demostra pretensions, no mereix tractarla ab lo rigor que potser empleariam en produccions de mes alta esfera.

Sens que sigués un éxit gran, los autors fòren demanats á las taulas pe'l públich. Lo desempenyo bastant ajustat, á càrrech de las Sras. Ferrer y Domus, y 'ls senyors Fuentes, Capdevila, Serrallera, Santolaria, Rubio, Capdevila (Ll.), Llano y Ros.

Lo que sí va obtenir un éxit verdader y espontáneo, fòu lo treball de'ls Srs. Ayné y Blahá, que varen estar molt acertats a'l escriurer *L'antiquari del Putxet*.

Es una comedia d'aquellas que *may s'acaban*: pero que 's fan curtas pèra l'espectador, qui no deixa de saborejar los abundants xistes continguts en las situacions cómicas de que está nutrida l'obreta.

Los personatjes, tots molt ben caracterisats, donan una animació á la escena que 's desrolla, que per sí sols ja fan las delicias de l'espectador, apart de l'argument que —dit siga de pás— está portat ab molta naturalitat, tot y 'sent la comedia bastant asaynetada.

Los Srs. Capdevila y Soler mereixen un aplauso pe'l treball á ells confiat, y que 'l fèren brillar en extrem.

No van deixar de cumplir be 'ls demès actors encarregats de secundarlos.

La empresa deuria penedirse de no haver posat en escena aquesta produccio á principis de la temporada, puig hauria tingut un'obra d'éxit gros per ella y pe'ls autors, a'ls que felicitem de debò.

Los aplausos no escasejaren, y 'ls Srs. Ayné y Blahá tingueren que presentarse en escena.—Jo.

Revista teatral

Liceo.—Las funciones que dona la companyia Giovannini se veuen concurregudas.

En la primera representació de *Donna Juanita* se feren aplaudir tots los artistas, especialment las simpáticas germanas Tani, que ab sa gracia, sa elegancia, sa manera de dir y cantar y sa intenció sempre fina y punxant, s'han fet las artistas mimadas de nostre públich.

Creiem justa y fins justificada tal distinció.

Novedats.—Com los demès teatros, ha fet aquest en

la present setmana: repetir obras ja conegudas de 'l públich.

La Dolores, La Bruja y El diablo en el poder, han fet lo gasto.

Per'avuy està anunciada la primera representació de una ópera de 'l inspirat Audrán, titulada: *Quiero ser santa*.

Si conserva l'abolengo de familia, tenim per dias y per setmanas obra pe'ls cartells.

A més de 'l nom de 'l autor, garantía de bondat, contribuirán á 'l éxit, decoracions de 'l mestre escenógrafo Soler y Rovirosa, y trajos de 'l dibuixant de 'l teatro de l'Opera de París Sr. Bianchini, confeccionats en lo acreditat taller de D. Ignasi Elias.

Eldorado.—Aquesta setmana, com la passada, no hi ha hagut cap novetat.

MARIA

Llejudeta (1)

I

Las duas flors de sas galtas
totas s'han enmustigat,
semblan rosas de 'l Desembre
y aixó qu'eran com de Maig

Fá alguns dias de sos llavis
l'alegría s'ha allunyat;
apareix melangiosa;
no somriu com feya avans.

Qu'és presa de greu congoixa
observa tothom de 'l Mas,
y tenen por que 'n contragui
algùn incurable mal.

Prou sos pares li preguntan
la causa de 'l malestar;
pero res de sas respostas
traurer ne poden en clá.

¡Oh! la pubilleta
de 'l Mas Alzinar,
si altre temps sempre riallera,
trista ara y sanglotejan!

II

—¡Que ingrata sò! De mos pares,
malmetent debers sagrats,
pèrdrer vull la companyia
y lluny d'ells fugir, volar?

Resistie de llur mirada
lo foch no podria pas,
després que desagrahida
ab ells m'hage demostrat.

Lo seu avi de 'l meu n'era
un enemich ferm, mortal,
que ab los plets á casa nostra
casi be que 'ns vá arruinar.

Mes, sens éll no podre ésser
dixosa ja ara ni may.
Jo no estich enamorada,
¡estich boja mes aviat!

¡Oh, la pubilleta
de 'l Mas Alzinar,
de 'l fons de son pit exhala
sospirs que causan esglay!

III

Dotze campanadas toca
lo rellotje de ciutat:
és nit; Maria en sa cambra
ansiosa las vá contant.

S'ou una senya y 's prepara
per' obrir lo finestral;
pro 's repensa y d'una imatge
s'agenolla á 'l bell devant:

(1) Premiada en lo Certamen-Literari religiós de la Bisbal.

—¿Goso jo, Patrona mía,
donarvos l'adeu siau?
¿goso que mos pares quedin
boy sols y desconsolats?
Pietat, pietat, Verge Santa!
¡Fòra un amor criminal
que admètrer no dèu aquella
que una Salve us vè á resar!

¡Oh, la pubilleta
de l' Mas Alzinar,
tórna á somriurer plahentera!
¡la Verge se n' ha apietat!

JOSEPH MARTRUS.

Secció de Montepíos

Los inválidos del trabajo

Hemos leído con gusto los artículos que con el mismo título que encabeza el presente, ha publicado *La Unión Mercantil* de Granada, con la firma del conocido escritor D. Antonio Fernández y García, quien da pruebas del interés que se toma, y los trabajos que practica á fin de que los inválidos del trabajo no tengan que acabar sus días pidiendo limosna por las calles y plazas, sirviendo de microbio contagioso para desarrollar el vicio y criminalidad en la juventud.

Nosotros que llevamos hechos trabajos estudiados con detenimiento, respecto á asunto tan trascendental, felicitamos de veras al articulista, por ver en él un campeón más en pró de la fase que con tanta indiferencia es tratada por quienes deberían preocuparse; pero entendemos que, como la beneficencia no debe estar supeditada ni ir á renique de ninguna idea política (no obstante que hoy es la única que de todo saca partido), tememos que una resolución impremeditada es peligrosa si no se toma, despojada de todo credo particularista, toda vez que podría dar un resultado contraproducente.

Que es verdad que debe buscarse con urgencia una solución al conflicto social hijo de la miseria, nadie lo duda; pero tampoco se puede negar que no conviene, dado nuestro modo de ser, recibir, el que los necesite, los auxilios directos del Estado, con más razón, porque este no cumpliría como fuera menester.

Es muy cierto, que mientras el Estado premia á sus servidores directos, deja en abandono, el día que le faltan sus facultades, á fuerzas vivas que con sus trabajos corporal ó intelectual constituyen la riqueza de la Nación; pero debe tenerse en cuenta, que si determinados elementos, por su modo de ser y de funcionar, exigen y obtienen en recompensa su subsistencia asegurada (muchas veces con exceso) por el Estado á cambio de sus servicios relativos, al elemento civil le animan otras ideas: su misión en la sociedad es distinta; sus aspiraciones no quieren aguardarlo todo de los gobiernos, pues no tienen la pretensión de que el Estado venga obligado á mantenerlo, ya que tampoco se cree ser un servidor directo de aquel, y en este caso solo desea y debe tener su protección de un modo indirecto, por medio de sanas leyes especiales. De no pensarlo así, nos encaminaríamos directamente al socialismo del Estado, doctrina que en nuestra Nación, ni los gobernantes, ni los gobernados no la profesan; y es prueba de ello, el no haber prosperado los proyectos de los Sres. Albareda, Marqués de Arlanza, y Maluquer intentados en distintas épocas.

Lo que sucede en asunto tan importante como es el auxilio á los *inválidos del trabajo*, es que el elemento civil productor, no sabe ó no quiere pedir lo que le conviene, en razón á que está dividido y subdividido, tal vez por convenir á alguien según hemos apuntado al principio, motivo por el cual lo dejan, el uno por el otro, del todo abandonado.

Es preciso que el individuo, ó sea la familia, entienda que tiene derechos; que estos derechos deben ser los que corresponden al hombre libre, honrado y laborioso, y toda vez que acepta deberes con la sociedad, es innegable que esta debe corresponderle mutuamente dándole derechos; siendo por lo tanto difícil conformarse á vivir del *presupuesto general del pobre*. El día que esto se realice, la actividad del hombre decaería, y el afán de pro-

curarse un porvenir para la vejez desaparecería, en perjuicio de la familia; ya que nadie pensaría en la máxima catalana *dech procurá una poma per la sed*.

Para desesperanzar con los frutos que prácticamente podría darnos en España el auxilio directo del Estado á los *inválidos del trabajo* bastaría fijarse en lo que sucede en el imperio de Alemania, que no obstante circunstancias especiales, es la nación que más directamente tiene á su cargo tal misión.

El hombre cuando espera algo, resultado de su actividad y desvelos, tiene fe; pero cuando sabe que sin ningún sacrificio poseerá lo que apetece, deja de cumplir los deberes á que viene obligado en la sociedad y en la familia.

Por lo tanto, no nos cabe duda que la opinión pública habrá recibido bien el pensamiento del Sr. Fernández y García, á quien alentamos para que no abandone la idea que con la cooperación de distinguidas corporaciones y personalidades de Granada procura llevar á la práctica, no dudando que será estudiado como se merece tal asunto, y que procurará difundir á las demás provincias, la idea saludable para bien de nuestra desgraciada Nación.

De nosotros, con las débiles fuerzas de que disponemos, sabe puede contar desde ahora; opinando de momento, que la fundación de un Montepío Nacional, no se impone, á no ser que después de muchos esfuerzos que se hagan para evitar que el pueblo continúe en el letargo en que se le ha colocado, hijo de la detestable indiferencia que hasta aquí ha venido tenido.

Si con las indicaciones hechas y las que nos proponemos continuar, llegamos á contribuir á que se asegure la vida á los *inválidos del trabajo* y por ende á la extinción completa del vicio de la mendicidad, nos daremos por satisfechos, pensando habremos cumplido con un deber humanitario social.

J. VILA.

Montepío Catalá.—Se hace público que el Delegado en Gracia D. Francisco Martí Balcells, vive en dicha villa, Torrente de la Olla, 79, sastrería, y el de San Martín de Provencals D. José Garrigo, habita en el piso 1.º de la casa núm. 234 de la calle de Almogávares.

Barcelona 26 de Marzo 1897.—*El Presidente*, José María Pous.

La Unión defensora del Socorro mútuo.—A fin de facilitar el ingreso de los Directores de hermandades que desean ser asociados por montepío fundador de esta Asociación y asistir con tal carácter á la sesión ordinaria del Consejo General, que á tenor del art. 17 de los Estatutos se celebrará el domingo 4 de Abril próximo y toda vez que antes de esa fecha no les es fácil reunir las Juntas generales, el Consejo Directivo ha acordado que sean admitidos como á fundadores todos los que se inscriban hasta el expresado 4 de Abril, y por lo tanto satisfaciendo una peseta como derecho de inscripción y gozando de las ventajas concedidas en virtud del art. 59 y del transitorio de los Estatutos.

La inscripción puede hacerse suscribiendo las hojas impresas que se facilitarán en la calle de la Canuda, 28, colchonería, y en el domicilio social, Tallers, 65, tienda Barcelona 24, Marzo de 1897.—*El Presidente*, AURELIANO PLAZA.

—Veijis l' anunci oficial de la funció del *Montepío Catalá*, en la 4.ª plana.

Repertori de fora

Badalona 26 de Mars.

En lo teatro Zorrilla s' hi representá ahir á la tarde per la companyia de'l primer actor Sr. Martí, l' drama *Juan José*, acabant ab la nova parodia de'l mateix, *Quan no s' té*, de ls senyors Saltiveri y Asmarats, que fôu molt de'l agrado de'l públich 'sent molt celebrats los xistes y escenas cómicas que parodian l' esmentat drama.

Per' demá á la tarde disposa la mateixa companyia l' drama *El Señor feudal*.

En lo teatro Espanyol los aficionados hi han representat *En pólvora* y la pessa *Las tres alegrias*.—S.

S. Feliu de Llobregat 24 de Mars.

Lo darrer diumenje tinguèrem funció en lo teatro de la societat «Cassino Sanfeliuense».

Lo programa 's componia de *Dormi*, *Los valientes* y *El gorro frigio*, obras totas de gracia especial.

Prengueren part en dita funció, y quedaren com lo públich esperaba, las Sras. A. López y J. Cervera, secundadas per varios aficionats, portantse tots plegats molt be y resultant un conjunt excelent, dat lo cas de sèr un gènere á que no están acostumats dits aficionats, y á la rapidès ab que fôu preparada la expresada funció.

Lo públich surti satisfet y demostrant tenir ganas de tornarhi; deplorant molts, y ab rahò, que no 's donguin mes sovint funcions per l'estil, puig diuen que contant com contan ab aficionats de. *jole, ya! fora 'l gran modo de donar vida á la mentada societat.* —TELEFILO

S. Hipòlit de Voltregà 23 de Mars.

Diumenje passat en lo «Centro Tradicionalis» tinguè lloch una funció á benefici de ls soldats ferits d'aquesta vila, que regressin de Cuba y Filipinas, las obras escullidas siguèren: *Los trabucayres* y *Sebas a'l cap*. La concurrencia, numerosísima. —R.

Torelló 22 de Mars.

En lo «Cassino Torellense» divendres passat s'hi re presentá 'l drama *Las joyas de la Roser* y la comedia *Las tres alegrías.* —N.

Roda 24 de Mars.

En lo teatro Rodense diumenje passat hi va haver funció, ab lo drama *La Dolors* y la comedia *La sala de rébrer.* —J. P.

Vich 22 de Mars.

Las obras que últimament s'han rerrepresentat en lo teatro de'l Café de Catalunya, són: *Dos carboners*, *La marmota*, *Setse jutjes*, *Sota, caball y rey*, *Com á ca 'l sogre*, *Un cómic de la montanya*, *Primer jo*, *A ls peus de vostè*, *La tornada de 'n Titó*, *Esperanza*, *Los embusteros*, *R. R.*, *Un maestro de obra prima*, *Por asalto*, *¡Animo, valor y miedo!*, *Receta infalible*, *Con permiso del marido*, *La casa de campo*, *El Barón de la Castaña* y *Los sangolotinos*, tenint totas un bon desempenyo y no escasejant lo públich ni 'ls aplausos. —UN INDUSTRIAL

Reunions particulars

CENTRO CÓMICO-LÍRICO. —Magnífich aspecte presentaban la platea y palcos de 'l teatro Lírich la nit de'l passat dimecrés ab motiu de celebrar aquesta societat la última funció de la present temporada.

La sarsuela *Marina* fôu representada á tot gasto, ab una numerosa orquesta dirigida pe 'l mestre Sr. Giménez; y en la que lluhí sa bonica veu 'l tenor Sr. Carreras secundat per la Srtas. Circuns y Faura y 'ls Srs. Bosch, Melgar, Bonnin y Morató y 'ls coros que estigueren sempre afinats.

També *La Czarina* surti de 'l agrado de la concurrencia, que 's despedí fins la próxima temporada. —A.

Saló de descans

La reput da y aplaudida primera dama de 'l teatro Romea D.^a Concepció Ferrer, los primers galans D. Fernando Bozzo y D. Francisco Tressols, y 'l graciós senyor Daroqui, son los principals artistas de la companyia de declamació que s'organisa per marxar de Pasqua enllá a 'l teatru de Girona.

—La companyia de Cassá de la Selva, ja ha surtit de dita població, á causa de 'l gran resultat de las funcions. Ha passat á Palamós y Palafrugell.

—No sabem de qui es culpa; pero lo cert és que 'l número passat en un *suelto* que parlaba ab elogi de 'l mestre director de la companyia lírica de Reus, deya Sr. Sa boyas, y havia de dir Sr. Subeyas. Consti la rectificació.

—Hem rebut una circular de la Biblioteca de *La Irradiación*, de Madrid, demanant lo cambi. Queda estabert.

—La companyia de 'l teatro de 'l Circo farà la temporada d'estiu en Manresa.

—Se ha posat á la venda en la llibreria de la Sra. Viuda de Bartumeus y en alguns kioscos, lo drama, *Casados por la muerte*, escrit per D. Joan Perelló y Ortega, director de 'aquet setmanari.

Montepío Catalá. —La Comisión artística, cumpliendo con el encargo conferido á la misma por la Junta General, ha organizado una función dramática, á los fines del art. 67 de los Estatutos; la cuál tendrá lugar mañana domingo, 28 del corriente, á las 8 y media de la noche, en el teatro del Circo Barcelonés, poniéndose en escena el drama en 6 actos

El tigre de Montañán

el monólogo titulado:

DURANT L' ESTRENO

y la pantomima de aparato

LOS EXTRANGULADORES DE LA INDIA

Esta Presidencia, al ponerlo en conocimiento de los señores asociados, espera que todos procurarán contri buir al buen resultado del espectáculo, ya asistiendo personalmente, ya colocando el mayor número posible de localidades que se les regalarán en el domicilio del Andador, (calle del Obispo, 4, pral).

Barcelona 27 Marzo de 1897. —El Presidente, José María Pous.

Imp. Pujol y C.^a, Tallers 45. —Barcelona

NO MAS TIFUS NI GÁSTRICAS

LIQUIDO DIOFCORIDES (USO EXTERNO)

Este maravilloso líquido reduce en 24 horas, en un 50 por 100 la fiebre de dichas enfermedades, sin prescindir del tratamiento facultativo.

Depósito: Farmacia, Plaza de las Ollas, número 8, Barcelona. —Puntos de venta: Farmacias, calle de Santo Domingo, 22 y Mayor, 74, Gracia. —Prospectos gratis. —Frasco, pesetas 5.

À CASA RSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un sommier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa de noche con mármol, una mesa de comedor, seis sillas idem, un elegante espejo y perchas.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio, á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de lavabo Viena mármol á 24, y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde Asalto, 25

La gran Liquidación

La casa que da los muebles más sólidos y más baratos

UN MOBILIARIO NON PLUS ULTRA

Una cama de Viena ó de hierro (matrimonio), un sommier, un colchón, una cómoda con marmol, 6 sillas regilla, una mesa noche, un espejo, una mesa comedor, 6 sillas y un palanganero,

todo por 30 duros

Hay camas de Viena con somier, colchón y almohada

A 32 PESETAS

Riera Alta, núm. 48 - Barcelona